

trepetati

Circumtremo, allenthalben zittern. povšod se
treſti, trepetáti, bati.

trepetati

Intremo, erzüttern. se trésti, trepetáti,
od stráha se strésti, flézniti, vstráshiti.

trepetati

Intremisco,
timore Intremiscere. erschrecken, vor forcht
erzütteren. se prestráshiti, od straha trepe-
táti, se flézniti.

trepetati

Pavito, sich heftig fürchten. se sýlnu trésti
báti, trepetáti, stráfhiti, v'velíkím stráhu bíti.

trepetati

Palpito, zittern, klopfen. se trésti, trepe-
táti, klúkati, térkati, tépsti.

trepetati

Contremo, erzittern, fürchten. se trefti strefti,
trepetáti od straha, se bati, stráshiti.

trepeta'ti

Contremisco, exittern. trepeta'ti, se rođen
šiba trefti, boje'h postati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 146

trepetati

Cohorreo, gros grausen haben, vor schrökhen zittern. velíku grávshanie inu gnufsóbo iméjti, se možnú savséti, od straha trestí, trepetáti, grosó iméjti.

trepetați

Cohorresco, corpus exhorrescit. der leib erzittert. ta shivót se od straha trefse, trepézhe.

trepetati

Pavito,
pueri in tenebris pavitant. otrózi so v'timì
rámnu bojézhi, trepézhejo.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 437

trepetati

Schlotteren, Zitteren. dèrgetáti, trepetáti,
fe tréfti kokèr shúlza. Tremere, trepidare.

trepetati

Commoveo, bewegen. gíbatí, ganítí, premaknítí,
omajátí, perprávití, strésti, potré/satí, trepetátí.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 115

trepetati

Beben, Zittern. se tréfti, trepetáti, derga-
táti. Sihe tremo, Contremisco, trepido.

trepetati

Frigutio, fröstelen, vor frost zittern. féb-
sti, marféjti, od mrása dergetáti, trepetáti,
trésti. aliqui volunt Frigurio.

HIPOLIT: Dict. I

, 251

trepetati

Concutio, erschütten, bewegen. potrěsti, strefti,
slomástiti, trepetáti plesketáti od potrěsa.
schlagen. tepsti, otěpsti, pretějpati.

trepetati

Horreo,

frigore Horrere. vor kälte zitteren. od mráfa
se trésti, dergetáti, trepetáti.

HIPOLIT: Dict. I ,271

trepētati

Erbeben, erzitteren. se tréfti, stréfti, trep-
táti, dergatáti. tremere, trepidare, Contremisce-
re.

HIPOLIT: Dict. II,

51

trepetati

Tablen. trepetati, dergetati, bérxati,
si nogámi: drégati, nozí fegováti.
palpitare, trepidare: pedes agitare.

HIPOLIT: Dict. II, 269

trepetati

Exittere. se strēfi, trepetati. tremere, trepidare, contremiscere.

HIPOLIT: Dict. II, 56

trepetati

Erschrecken, sich entsetzen. se v'stráfhiti,
savséti, se báti, se od stráha tréfti, od
stráha trepetáti. Tremere, formidare, me-
tuere, timere.

trepetati

Zagen, weben. zagov, bojézh biti, se báti,
ŕtráshiti, od ŕtráŕa trepetáti. timidum efse,
pavere.

trepetati

Schuderen, Zitteren. se stráfhiti, sléniti,
trefti, trepetáti, éniga grósa biti, obýti.
Horrere, Horrefcere.

trepetati

Schauderen, Zitteren. se od grose sdérsniti,
sléniti, trésti, [trésti: gróso iméjti, tre-
petáti. Horrere, horrefcere, exhorrefcere, in-
horrefcere, tremére.

trepetati

Tremo.

virgas tremere. Vor der ruten Zittern. pred
shēbo trepetati, se shēbe bāti.

HIPOLIT: Dict. I, 680

Trepetati

Tremisco, erzittern. se strésti, fléniti ali od
stráha trepetáti, se stráshiti.

HIPOLIT: Dict. I , 680

-trepetati

Trepido, Zittern, sich fürchten. - trepetáti,
dergatáti, se trésti od stráha,
se báti.

HIPOLIT: Dict. I, 680

trepetati

Tremo, Zittern, erschrocken seyn. trepetati,
se trésti od stráha, se prestráshiti,
strashlivo býti, se báti.

HIPOLIT: Dict. I 1680

trepetati

Tremisco,

vocem tremisco ich erschrecke ob der stimm.
jest se nà shtími stráshim, inu trepézhem.

HIPOLIT: Dict. I , 68o

trepitati

das herz klopft ihm. ferzé mu trepézhe, po-
skokúje. Cor palpitat, falit.

trepitati

Tremisco,

ad omnem strepitum tremiscens. der ab einem
Jeden rauschenden blatt erschrickt. katéri se
pred sléhernim shimeózhim lystjam prestráshi
inu trepézhe.

trepetati
trepetajoc'
e

Zitternd. trefseózhí, trepezheózhí, trepetejózh,
od straha trepetliú. tremulus, trepidus, tre-
mebundus.

trepetati
trepetajoc̃
- icõ

Schauerend, Zitterend. od straha trefseozh,
trepezheozh. Horrens, tremens.

trepētati
trepētajoc̣
-ēōōc̣

Trepidus, Vor forcht Zitterend. od stráha trepe-
tliv, trepezheòzh, trefseòzh, bojèzh, strashàn.
formidine vel formidinis trepidus. Vor forcht
Zitterend. od stráha trepezheòzh.

HIPOLIT: Dict. I

, 681

trepetati

трепетѡѡ

Praetrepidans, sehr zitterend und erstaunend.
sýlnu trepezheòzh, trefseòzh inu ostermedòzh od
stráha.

trepetati

trepečec

Pavidus, erschrocken, forchtsam. strashlív,
bojèzh, strahapèdlív, strashàn, trepezheòzh.

trepetati
trepetajoci
- sećoci

Tremens, Zitterend. treperhećokl, trepećokl.

HIPOLIT: Dict. I, 680

trepetali
trepešeoč

Semitrepidus, halb erschrocken. polovízo pre-
stráshen, od stráha trefsejòzh, trepezheòzh.

-trepetati
trepetajoc'
- peccoc'

Tremulus, Bitternd. trescank, treperkjank.

Op.: trepetajank -ji Hip. peccitel.

HIPOLIT: Dict. I, 680

- trepetati
trepetajoci
trepetajoci

Tremens,
ore timido et tremente loqui: mit einem erschrocknen
Und Zitternden Mund reden. S'encini bojexhimi inu
treperkeoxhimi ussini govorit.

HIPOLIT: Dict. I / 680

trepetati
trepetajoci
trepetocivoci

Genebundus, Litterand. trepetliv, trepetivok,
trepetivok od stréhe.

HIPOLIT: Dict. I, 680

trepetati
trepečejoi

Horridulus, erschrecklich, zitterrecht. stra-
shliv, bojèzh, trepezheðzh.

trepetati

trepētājōcē

Zitternd. trefseózhí, trepeszheózhí, trepetejózh,
od straha trepetliu. tremulus, trepidus, treme-
bundus.

-trepetajóč

Zitterend machen. éniga prestráshiti, vstrá-
shiti, trepezheózhiga sturíti. tremefacere.

trepetajoci
- cioci

Trepidanter. Adj. / = Adv. / mit Zittern und
schrecken. s' trepetájnam inù is strahom:
trepetlívú, trepeszheózhé, strashlívú, bojézhé.

trepetjiv

Zitternd. tresseózhi, trepezheózhi, trepetejózh,
od straha trepetliu. tremulus, trepidus, tremen-
bundus.

Trepeljiv

Trepidus, Vor forcht Zitterend. od stráha trepe-
tliv, trepezheòzh, trefseòzh, bojèzh, strashàn.
formidine vel formidinis trepidus. Vor forcht
Zitterend. od stráha trepezheòzh.

trepetliv

Trimebundus, Zitterend. trepetliv, tresseörk,
treperhöörk od stréka.

HIPOLIT: Dict. I, 680

trepetjirvo
“

mit bitteren. = trepelániam, - trepelírva.
Trepide, trepidanter.

HIPOLIT: Dict. II, 246

trepeljivo
u

Trepidanter. Adj. / =Adv. / mit Zittern vnd
schrecken. s' trepetájnam inù is strahom:
trepetlívú, trepezheózhe, strashlívú, bojézhe.

, 680

HIPOLIT: Dict. I

tres

Terraemotus. Erdbeidem. potrés, tres.

HIPOLIT: Dict. I, 664

tres

terribidem. ex patris, tres. Terrae motus: Com-
motio vel Concussio terrae: horror terrae.

HIPOLIT: Dict. II, 52

tres

das Stollbessen. tréfsenie, tres, potrés, ma-
katanie, potrésanie. agitatio, jactatio.